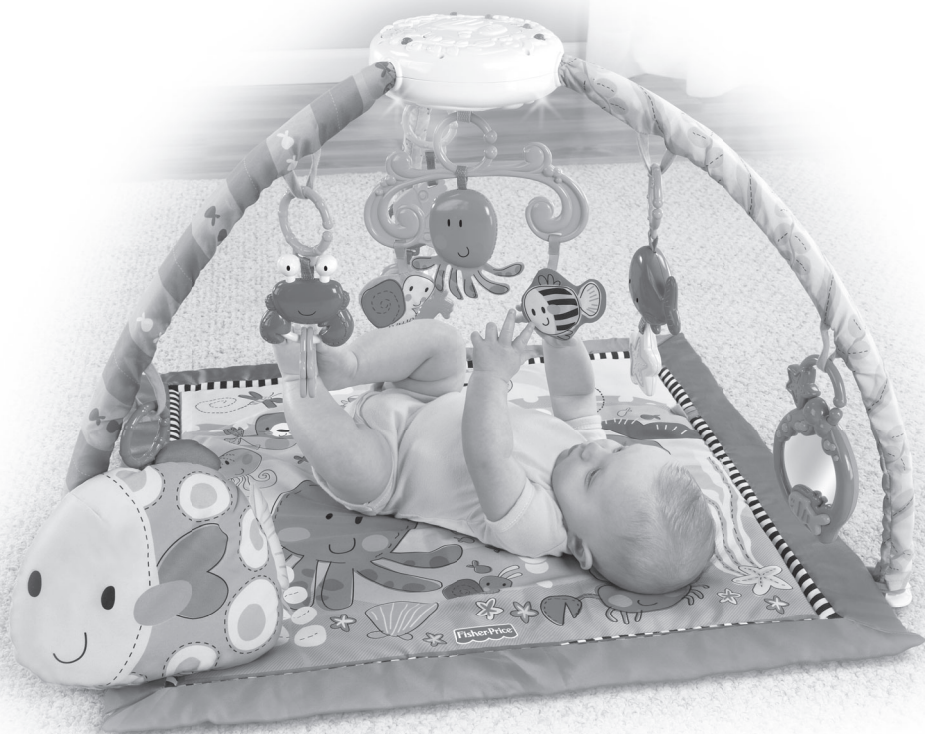


Fisher-Price®

W9901



www.fisher-price.com

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc.,
6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs,
94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99
(Numéro non surtaxé) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404,
A- 2345 Brunn/Gebrige.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland.
Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186MJ Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart
Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis
nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg:
800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno
Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti:
Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.
cservice.spain@mattel.com. Tel: 933067939;
<http://www.service.mattel.com/es>.

DANMARK

K.E. Mathiasen A/S, Sintrupvej 12, DK-8220 Brabrand.
Tel. +45 89 44 22 00

NORGE

Norstar AS, Pindsløveien 1, N-3221 Sandefjord.
Tel. +47 33 48 74 10

SUOMI

Norstar OY AB, Suomalaistentie 7, FIN-02270 Espoo.
Tel. +358 9 8190 530

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, n° 90/96, 2° andar
Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número
Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com.

SVERIGE

Leksam AB, Brandsvigsgatan 6, S-262 73 Ängelholm.
Tel. +46 431 44 41 00

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870,
Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory
Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance
Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P)
Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana
Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel: 03-78803817,
Fax: 03-78803867.

POLSKA

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade
Tower 31 p., ul.Chłodna 51, 00-867 Warszawa.

ČESKÁ REPUBLIKA

Prosíme, použijte tuto adresu i v budoucnu: / Prosíme, použijte
tuto adresu tiež v budúcnu: Mattel Czech Republic s.r.o., The
Forum, Václavské nám. 19, 110 00 Praha 1, Česká republika.

MAGYARORSZÁG

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

РОССИЯ

Распространяется ООО "ОСКАР", уполномоченный
представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076,
Москва, ул.Атарбекова д.4, oscar@oscarmoscow.ru

TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eski Üsküdar Yolu Erkut Sok. No:2
Üner Plaza Kat:10 34752 İçerenköy İstanbul.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V.,
Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col.
Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F.
R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00
Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura,
Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara,
C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la
California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina,
Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531, Oficina
1003, San Isidro, Lima, Perú. RUC: 20425853865. Reg.
Importador: 01720-10-JUE-DIGESA.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ :
54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º.
Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil. Serviço
de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 -
sac@mattel.com.

⚠ **WARNING** ⚠ **AVERTISSEMENT** ⚠ **ACHTUNG**
 ⚠ **WAARSCHUWING** ⚠ **AVVERTENZA**
 ⚠ **ADVERTENCIA** ⚠ **ADVARSEL**

- To prevent entanglement injury, never place gym in a crib/cot or playpen. Never add strings, ties or other products to the gym.
- Pour prévenir tout risque de blessure par enchevêtrement, ne jamais placer le produit dans un lit ou un parc. Ne jamais ajouter de ficelles, d'attaches ou tout autre objet au produit.
- Um mögliche Verletzungen durch Umschlingen zu vermeiden, das Produkt NIEMALS in einem Kinderbett oder Laufstall platzieren. Bitte NIEMALS zusätzliche Schnüre, Bänder oder Ähnliches an diesem Produkt anbringen.
- Om te voorkomen dat baby in het speelgoed verstrikt raakt, deze gym nooit in een wieg, ledikant of box plaatsen. Nooit koordjes, touwtjes of andere producten aan de gym bevestigen.
- Per prevenire eventuali lesioni da ingarbugliamento, non posizionare mai la palestra nel lettino/culla o box. Non aggiungere stringhe, cordicelle o altri prodotti alla palestra.
- Para evitar que el bebé se lastime, el juguete no se debe colocar en la cuna ni el parque, ni se debe añadir ningún sistema de sujeción adicional (cintas, correas, etc.).
- For at undgå at barnet bliver viklet ind i produktet, må produktet aldrig anbringes i en seng eller kravlegård. Sæt aldrig ekstra snore eller andet fast på produktet.

⚠ **ADVERTÊNCIA** ⚠ **VAROITUS** ⚠ **ADVARSEL** ⚠ **VARNING** ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Para evitar perigo de asfixia, não colocar o ginásio num berço/cama de grades ou parque. Não adicionar fios, laços ou outros produtos ao ginásio.
- Kuristumisvaaran välttämiseksi älä milloinkaan aseta jumppalelua lapsen sänkyyn tai leikkikehään. Älä kiinnitä leluun naruja, nauhoja tai mitään muuta ylimääräistä.
- For å forhindre at barnet blir sittende fast i leken og skader seg, må du aldri plassere aktivitetsstativet i en barneseng eller lekegrind. Fest aldri snorer, bånd eller andre ting til aktivitetsstativet.
- Förhindra risk för kvävning: Sätt aldrig gymet i en barnsäng eller lekchage. Fäst aldrig snören, band eller andra saker på gymet.
- Για να αποφύγετε τραυματισμό από τυχόν μπλέξιμο αντικειμένων, μην τοποθετείτε ποτέ το γυμναστήριο στην κούνια ή στο πάρκο του μωρού. Μη χρησιμοποιείτε πρόσθετα κορδονάκια, συνδέσμους ή άλλα προϊόντα με αυτό το γυμναστήριο.

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires four "AA" (LR6) **alkaline** batteries for operation (not included).
- Adult assembly is required. Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec quatre piles **alkalines** "AA" (LR6), non incluses.
- Assemblage par un adulte requis. Outil nécessaire pour l'installation des piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Vier **Alkali**-Batterien AA (LR6) erforderlich (nicht enthalten).
- Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich. Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Werkt op vier "AA" (LR6) **alkaline** batterijen (niet inbegrepen).
- Moet door volwassene in elkaar worden gezet. Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
- Richiede quattro pile **alkaline** formato stilo "AA" (LR6) per l'attivazione (non incluse).
- Il montaggio deve essere eseguito da un adulto. Attrezzo richiesto per inserire le pile: Cacciavite a stella (non incluso).
- Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca del producto.
- Funciona con cuatro pilas **alkalinas** AA/LR6, no incluidas.
- El juguete debe ser montado por un adulto. Tool required for battery installation: Para la colocación de las pilas se necesita un destornillador de estrella (no incluido).
- LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges 4 **alkaliske** "AA"-batterier i produktet (LR6 - medfølger ikke).
- Produktet skal samles af en voksen. Der skal bruges en stjerneskrutetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.

- Manter este folheto de instruções para referência futura, pois contém informação importante.
- Funciona com 4 pilhas "AA" (LR6) **alcalinas** (não incluídas).
- Requer montagem por parte de um adulto. Ferramenta necessária à instalação das pilhas: Chave de fendas Phillips (não incluída).
- **ATENÇÃO:** A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.



- Säilytää käyttöohje vastaisen varalle, sillä se sisältää tärkeää tietoa.
- Käyttöön tarvitaan 4 AA (LR6) -**alkalip**aristoa (ei mukana pakkauksessa).
- Kokoamiseen tarvitaan aikuista. Paristojen asennukseen tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholderviktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Bruker 4 **alkaliske** AA-batterier (LR6, medfølger ikke).
- Montering må utføres av en voksen. Verktøy til innsetting av batterier: stjerneskrutjern (følger ikke med).
- Spara dessa anvisningar för framtida bruk, de innehåller viktig information.
- Kräver 4 **alkaliska** AA-batterier (LR6) för drift (ingår ej).
- Monteringen ska utföras av en vuxen. Verktyg som krävs för installation: Stjärnskrummejsel (ingår ej).
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται τέσσερις **αλκαλικές** μπαταρίες "AA" (LR6) (δεν περιλαμβάνονται).
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα. Εργαλείο για την τοποθέτηση μπαταριών: Απαιτείται σταυροκατάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

ICES-003

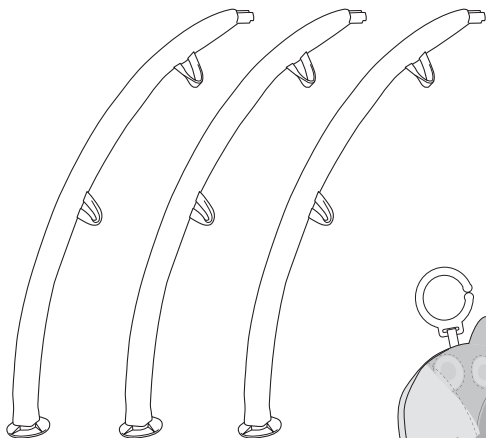
- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, contactar con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.
- Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.
- Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.
- Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.
- Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/ΕΚ). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

Assembled Parts Éléments à assembler Teile Onderdelen Parti montate Piezas de montaje Dele Peças montadas Osat Deler Delar för montering Μέρη Συναρμολόγησης



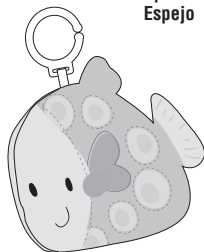
3 Arches 3 buer
3 arches 3 Arcos
3 Bogen 3 kaart
3 bogen 3 buer
3 archi 3 bågar
3 arcs 3 Τοξοειδή Κομμάτια



Hub
Moyeu
Elektronische Einheit
Middenstuk
Mozzo
Cúpula
Nav
Eixo
Keskio
Nav
Nav
Αξονας Περιστροφής



Crab Clacker Toy
Hochet Crabe
Krebs-Klapperspielzeug
Krab Klik-klakspeeltje
Granchio clic clac
Cangrejo clic-clac
Skralde (krabbe)
Caranguêjo com argolas
Koliseva rapulelu
Krabbeleke
Krabbleksak
Καβουράκι



Bolster
Coussin
Stütze
Steunkussentje
Supporto
Cojín
Støttepude
Apoio de peito
Tyyny
Tøyfisk
Kudde
Μαξιλαράκι



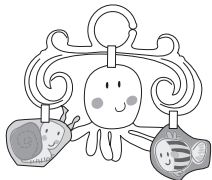
Mirror
Miroir
Spiegel
Spiegel
Specchio
Espejo
Spejl
Espelho
Peili
Speil
Spejel
Καθρεφτάκι



Fish Teether
Poisson à mordiller
Fisch-Beißhilfe
Vis Bijtspeeltje
Pesciolino mordicchiabile
Mordedor pecesito
Bidelegetøj (fisk)
Peixinho de dentição
Kalapurulelu
Bitefisk
Fiskbitleksak
Ψαράκι Οδοντοφύιας



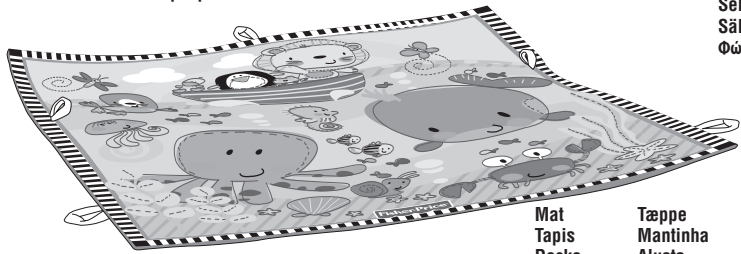
Whale Rattle
Hochet Baleine
Wal-Rassel
Walvis Rammelaar
Balena sonagino
Sonajero ballenita
Rangle (hval)
Roca-baleia
Valashestin
Hvalrangle
Valskallra
Φαλαίνιτσα Κουδουνίστρα



Mobile
Mobile
Mobile
Mobilier
Giostrina
Móvil
Uro
MóBILE
Mobile
Uro
Mobil
Περιστροφικό Κομμάτι

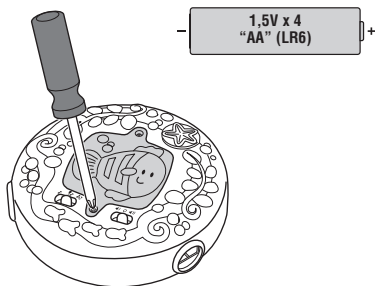


Seal Toy
Jouet Phoque
Seehund-Spielzeug
Zeehond Speeltje
Foca
Foca
Hængelegetøj (sæl)
Foca
Hyljelelu
Selleke
Sälleksak
Φώκια



Mat
Tapis
Decke
Speelmat
Tappetino
Mantita
Tæppe
Mantinha
Alusta
Teppe
Lekmatta
Πάπλωμα

Battery Installation Installation des piles Einlegen der Batterien Het plaatsen van de batterijen Come inserire le pile Colocación de las pilas Isætning af batterier Instalação das Pilhas Paristojen asennus Innsetting av batterier Batteriinstallation Τοποθέτηση Μπαταριών



- Locate the battery compartment door on the hub.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
- Insert four "AA" (LR6) **alkaline** batteries.

Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life. Battery life is shorter when using Music, Lights and Motion 🎵💡 mode.

- Replace the battery compartment door and tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and then back on.
- When sound/lights/motion from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

- Repérer le couvercle du compartiment des piles sur le moyeu.
- Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme et retirer le couvercle.
- Insérer quatre piles **alcalines** "AA" (LR6).

Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps. La durée de vie des piles est plus courte lorsque le mode Musique, Lumières et Mouvement 🎵💡 est activé.

- Remplacer le couvercle du compartiment des piles et serrer les vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Glisser le bouton de mise en marche/volume sur arrêt puis de nouveau sur marche.
- Lorsque le son, les lumières ou le mouvement de ce jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

- Die Batteriefachabdeckung befindet sich an der elektronischen Einheit.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindlichen Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen, und die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Vier **Alkali**-Batterien AA (LR6) einlegen.

Hinweis: Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali**-Batterien. Der Betrieb mit Musik, Lichtern und Bewegung 🎵💡 verkürzt die Lebensdauer der Batterien.

- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. In diesem Fall den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler aus- und wieder einschalten.
- Werden die Geräusche, Lichter oder Bewegungen schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

- Het batterijklepje bevindt zich in het middenstuk van de mobiel.
- Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroeven in het batterijklepje los en leg het even apart.
- Plaats vier "AA" (LR6) **alkaline** batterijen.

Tip: Wij adviseren het gebruik van **alkaline** batterijen; deze gaan langer mee. De batterijen raken sneller leeg in de stand Muziek, Lichtjes en Bewegingen 🎵💡.

- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroeven vast met een kruiskopschroevendraaier. Niet te strak vastdraaien.
- Als het speelgoed niet goed meer werkt, moet u het even resetten. Zet de aan/uit- en volumeknop even uit en weer aan.
- Als de lichtjes en geluidjes zwakker worden of als het speelgoed langzamer gaat bewegen of helemaal niet meer werkt, moet een volwassene de batterijen vervangen.

- Localizzare lo sportello dello scomparto pile sul mozzo.
- Allentare le viti dello sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella e rimuovere lo sportello.
- Inserire quattro pile **alcaline** formato stilo "AA" (LR6).

Nota: Usare pile **alcaline** per una maggiore durata. La durata delle pile si riduce utilizzando la modalità Musica, Luci e Movimento 🎵💡.

- Riposizionare lo sportello e stringere le viti con un cacciavite a stella. Non forzare.
- Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Spostare la leva di accensione/volume su off e poi di nuovo su on.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui le luci o i movimenti dovessero affievolirsi o interrompersi.

- Localizar la tapa del compartimento de las pilas en la cúpula del móvil.
- Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirarla.
- Introducir cuatro pilas **alcalinas** AA/LR6 en el compartimento.

Atención: recomendamos utilizar **exclusivamente pilas alcalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este producto. Las pilas se gastarán antes cuando se use la opción "Música, luces y movimiento 🎵💡".

- Volver a taponar el compartimento de las pilas y atornillar la tapa con un destornillador de estrella, sin apretarla en exceso.

- Si el juguete deja de funcionar correctamente, recomendamos apagarlo y volverlo a encender (esto lo reinicia).
- Si los sonidos, las luces o los movimientos del juguete funcionan lentamente o dejan de funcionar por completo, un adulto debe sustituir las pilas gastadas.

- Find dækslet til batterirummet på navet.
- Løsn skruerne i dækslet til batterirummet med en stjerneskruetrækker, og tag dækslet af.
- Læg 4 **alkaliske** "AA"-batterier i (LR6).
- Tip:** Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid. Batterienes levetid er kortere, når du vælger Musik, lys og bevægelse 🎵🔦👉.
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruerne med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.
- Hvis produktet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Stil afbryder/lydstyrkeknapen på slukket og derefter på tændt igen.
- Hvis produktets lyde, lys eller bevægelser bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.

- A tampa do compartimento de pilhas localiza-se no eixo.
- Afrouxar os parafusos do compartimento de pilhas com uma chave de fendas Phillips e retirar a tampa.
- Inserir 4 pilhas "AA" (LR6) **alcalinas**.
- Atenção:** Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas**.
- A duração das pilhas é mais curta usando o modo Música, Luzes e Movimento 🎵🔦👉.*

- Voltar a colocar a tampa do compartimento de pilhas e aparafusar os parafusos com uma chave de fendas Phillips. Não apertar demasiado os parafusos.
- Se o brinquedo começar a funcionar de forma errática, deverá ser necessário reiniciar a parte eletrónica. Desligar o interruptor de ligação/volume e voltar a ligá-lo.
- Quando os sons/luzes/movimentos deste brinquedo enfraquecerem ou pararem, está na hora de um adulto substituir as pilhas.

- Paristokotelo sijaitsee mobilen keskiossä.
- Avaa paristokotelon ruuvit ristipääruuvimeissellä ja irrota kansi.
- Aseta koteloon 4 AA (LR6) -**alkali**paristoa.
- Vinkki:** Suosittelemme pitkäkestoisia **alkali**paristoja. Paristojen käyttöikä on lyhyempi, kun käytetään musiikki-, valo- ja liiketoimintoa 🎵🔦👉.
- Sulje paristokotelon kansi ja kiristä ruuvit ristipääruuvimeissellä. Älä kiristä liikaa.
- Jos tuote ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Katkaise virta ja kytke se uudelleen virtakytkimestä/äänenvoimakkuussäätimestä.
- Kun äänet/valot/liikkeet heikkenevät tai lakkaavat, aikuisen on aika vaihtaa paristot.

- Dekselet til batterirommet befinner seg itoppfestet.
- Bruk et stjerneskrutjern og løsn skruene i dekslet og fjern det.
- Sett inn 4 **alkaliske** AA-batterier (LR6).
- Tips:** **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier. Batterilevetiden blir kortere ved bruk av modusenefor musikk, lys og bevegelse 🎵🔦👉.
- Sett dekslet på plass igjen og stramt til skruene med etstjerneskrutjernet. Ikke stram for hardt til.

- Hvis leken ikke fungerer som den skal, må du kanskje tilbakestille elektronikken. Skyv av/på- og volum-bryteren av og på igjen.
- Når lyd/lys/bevegelser på leken blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

- Batterifacket sitter i mobilnavet.
- Lossa skruvarna i batteriluckan med en stjärnskruvmejsel och lyft av den.
- Sätt i 4 **alkaliska** "AA"-batterier (LR6).
- Tips:** Vi rekommenderar **alkaliska** batterier eftersom de håller längre. Batteriet varar kortare tid när musik, ljus och rörelser används 🎵🔦👉.
- Sätt tillbaka luckan till batterifacket och dra åt skruven med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
- Om leksaken inte fungerar som den ska, kan du behöva återställa elektronikken. Dra strömbrytare/volymkontroll till av och sedan på igen.
- När ljudet/ljus/rörelser i leksaken försvagas eller helt försvinner, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.

- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στον άξονα περιστροφής.
- Χαλαρώστε τις βίδες στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο.
- Τοποθετήστε τέσσερις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6).

Σημαντικό: Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε **αλκαλικές** μπαταρίες. Οι μπαταρίες θα διαρκέσουν λιγότερο εάν χρησιμοποιείτε τον τρόπο λειτουργίας με Μουσική, Φώτα και Κίνηση 🎵🔦👉.

- Επανατοποθετήστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τις βίδες με ένα σταυροκατσάβιδο. Μη βιδώσετε υπερβολικά.
- Εάν το προϊόν δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στο κλειστό και μετά ξανά στο ανοιχτό.
- Όταν οι ήχοι, η κίνηση ή τα φώτα του παιχνιδιού αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Batteriesicherheitshinweise

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

Batterij-informatie

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen.

Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.

- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

Norme di sicurezza per le pile

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el producto ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del producto.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

Information om sikker brug af batterier

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

Informação sobre pilhas

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

Turvallisuusohjeita paristojen ja akkujen käyttöön

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot paikoilleen kotolon merkintöjen mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välillä.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

Sikkerhetsinformasjon om batteriene

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannskår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

Batteriinformation

Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:

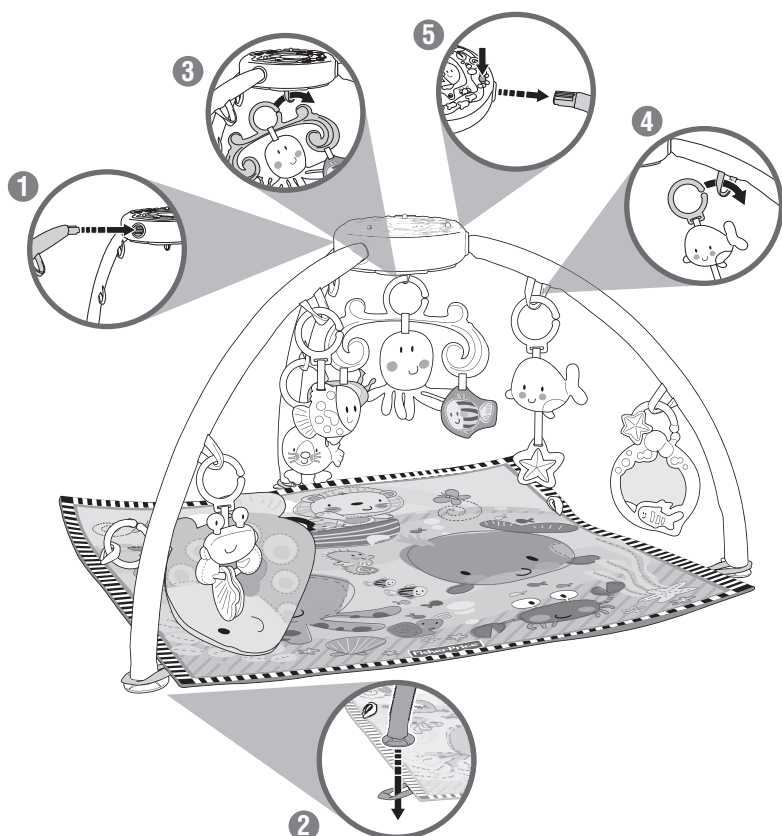
- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortsutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen eller motsvarande.
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:

- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ιδίου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

Setup Installation Aufbau In elkaar zetten Preparativi
Montaje Opstelling Montagem Käyttöönotto
Montering Gör så här Προετοιμασία



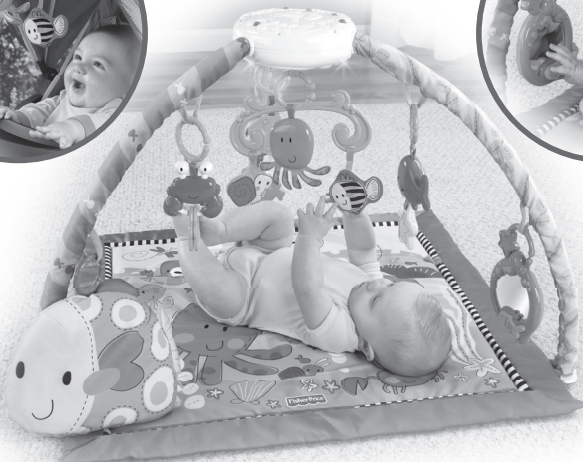
- 1 Insert and **"snap"** each arch into the sockets in the hub.
- 2 Lay the mat on a flat surface with the decorated side up. Insert the end of each arch through the largest loops on the outside edge of the mat.
- 3 Fit the clip on the mobile onto the loop on the hub.
- 4 Hang the toys from loops on the arches or the mat.
- 5 To remove the arches from the hub, simply press the button on the hub near each arch socket.

- 1 Insérer et « **emboîter** » chaque arche dans les ouvertures du moyeu.
- 2 Poser le tapis sur une surface plane, face décorée visible. Insérer l'extrémité de chaque arche dans les grandes boucles situées sur les bords du tapis.
- 3 Fixer le mobile à l'anneau du moyeu.
- 4 Suspendre les jouets aux anneaux des arches ou du tapis.
- 5 Pour retirer les arches du moyeu, appuyer simplement sur le bouton du moyeu près de chaque ouverture des arches.

- 1 Stecken Sie die Bogen in die Fassungen der elektronischen Einheit und lassen Sie sie **„einrasten“**.
- 2 Legen Sie die Spieldecke mit der gemusterten Seite nach oben auf eine flache Oberfläche. Stecken Sie jedes Bogenende durch die größten Schlaufen am Rand der Decke.
- 3 Führen Sie den Mobileclip durch die Schlaufe der elektronischen Einheit.
- 4 Hängen Sie die Spielzeuge in die Schlaufen der Bogen oder der Decke ein.
- 5 Drücken Sie die an der elektronischen Einheit nahe der Bogenfassungen befindlichen Knöpfe, wenn die Bogen von der elektronischen Einheit abgenommen werden sollen.

- 1 **Klik** de bogen vast in de gaten van het middenstuk.
 - 2 Leg de speelmat op een vlakke ondergrond met de bedrukte kant naar boven. Steek de booguiteinden in de grote lussen aan de buitenrand van de speelmat.
 - 3 Bevestig de mobiellclip aan de ring van het middenstuk.
 - 4 Hang de speeltjes aan de lussen van de bogen of de speelmat.
 - 5 Tip: U kunt de bogen makkelijk losmaken van het middenstuk door op de knopjes te drukken.
- 1 Inserire e **agganciare** ogni arco nelle prese del mozzo.
 - 2 Stendere il tappetino su una superficie piatta con il lato decorato rivolto a faccia in su. Inserire l'estremità di ogni arco nelle asole più grandi sul bordo esterno del tappetino.
 - 3 Collegare il gancio della giostrina all'anello del mozzo.
 - 4 Collegare i giocattoli agli anelli degli archi o del tappetino.
 - 5 Per rimuovere gli archi dal mozzo, premere il pulsante del mozzo accanto ad ogni presa dell'arco.
- 1 Introducir y **encajar** los arcos en las muescas de la cúpula.
 - 2 Extender la mantita sobre una superficie plana, con el lado decorado hacia arriba. Introducir los extremos de cada arco por los aros grandes, situados en el borde exterior de la mantita.
 - 3 Colgar el cierre del móvil en el aro de la cúpula.
 - 4 Colgar los juguetitos en los aros situados en los arcos o en la mantita.
 - 5 Atención: para desmontar los arcos de la cúpula, apretar el botón situado en la cúpula, junto a las muescas de los arcos.
- 1 **"Klik"** buerne ind i hullerne i navet.
 - 2 Anbring tæppet på et fladt underlag med billedsiden opad. Førenden af hver bue gennemløkkerne på kanten af tæppet.
 - 3 Sæt clipsen på uroen fast i løkken på navet.
 - 4 Sæt legetøjet fast i løkkerne på buerne eller tæppet.
 - 5 For at fjerne buerne fra navet skal du blot trykke på knappen ved hvert hul på navet.
- 1 Inserir e **encaixar** cada arco nos encaixes do eixo.
 - 2 Colocar a mantinha numa superfície plana com o lado decorado virado para cima. Inserir a extremidade do arco através dos elos maiores na parte externa da mantinha.
 - 3 Inserir o gancho do móbil no elo do eixo.
 - 4 Pendurar os elos nos arcos ou na mantinha.
 - 5 Para remover os arcos do eixo, basta pressionar o botão no eixo perto de cada encaixe do arco.
- 1 **Napsauta** kukin kaari keskiössä oleviin koloihin.
 - 2 Levitä alusta tasaiselle pinnalle kuvioitu puoli ylöspäin. Aseta kaarien päät alustan reunoissa oleviin suuriin lenkkeihin.
 - 3 Sovita mobiilin rengas keskiön lenkkiin.
 - 4 Ripusta lelut kaarien tai alustan lenkkeihin.
 - 5 Kun haluat irrottaa kaaret keskiöstä, paina keskiössä kunkin kaaren päässä olevaa painiketta.
- 1 Sett inn og **"klikk"** på plass de trebuene i sporene på toppfestet.
 - 2 Lett teppet på et flatt underlag med den dekorerte siden opp. Før enden av hver bue gjennom de størstelukkene på den ytre kanten av teppet.
 - 3 Fest klemmen på uroen til løkken på toppfestet.
 - 4 Heng lekene fra løkkene på buene eller teppet.
 - 5 Ta ut buene fra toppfestet ved å trykke inn knappen på toppfestet, i nærheten hvert buespor.
- 1 Sätt i och **"knäpp fast"** bågarna i varje uttag i navet.
 - 2 Lägg lekmattn på en jämn yta med den mönstrade sidan uppåt. För in änden på varje båge genom öglorna på lekmattns ytterkant.
 - 3 Häng på mobilens ring på öglan på mobilnavet.
 - 4 Häng leksakerna på öglorna på bågarna eller på täcket.
 - 5 Tryck in knappen bredvid bågens fäste för att lossa bågen från navet.
- 1 Προσαρμόστε και **"ασφαλίστε"** τα τοξοειδή κομμάτια στις εσοχές του άξονα περιστροφής.
 - 2 Απλώστε το παπλώμα σε μία επίπεδη επιφάνεια με τη διακοσμημένη πλευρά να κοιτάζει προς τα επάνω. Περάστε τις άκρες κάθε τοξοειδούς κομματιού μέσα από τις θηλές του παπλώματος.
 - 3 Προσαρμόστε το κλιπ του περιστροφικού κομματιού στη θηλιά του άξονα περιστροφής.
 - 4 Κρεμάστε τα παιχνίδια στις θηλές των τοξοειδών κομματιών ή του παπλώματος.
 - 5 Για να αφαιρέσετε τα τοξοειδή κομμάτια από τον άξονα περιστροφής, πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στον άξονα κοντά σε κάθε εσοχή τοξοειδούς κομματιού.

Motorized Mobile with Music & Lights!
Mobile motorisé avec Musique et Lumières !
Motorisiertes Mobile mit Musik und Lichtern!
Gemotoriseerde mobiel met muziek en lichtjes!
Una giostrina motorizzata con musica e luci!
¡Móvil giratorio con música y luces!
Motoriseret uromed musik og lys!
Móbile motorizado com Música e Luzes!
Moottoroitu mobile, musiikkia ja valoja!
Motorisert uromed musikk og lys!
Motordriven mobil med musik och ljus!
Περιστροφόμενο με μουσική & φώτα!



Power/Volume Switch
Bouton de mise en marche/volume
Ein-/Ausschalter / Lautstärkereger
Aan/uit- en volumeknop
Leva di accensione/volume
Interruptor de encendido/volumen
Afbryder/lydstyrke-knap
Interruptor de ligação/volume
Virtakytin/äänenvoimakkuussäädin
Av/på- og volumbryter
Strömbrytare/volymkontroll
Διακόπτης Λειτουργίας/Έντασης Ήχου



Mode Switch
Sélecteur de mode
Einstellungsschalter
Keuzeknop
Leva modalità
Selector de opción
Funktionsknop
Interruptor de Modo
Käyttötapa-avalitsin
Modusbryter
Lägesomkopplare
Διακόπτης Τρόπου Λειτουργίας



Tune Select Button
Sélecteur de chanson
Melodie-Auswahlknopf
Keuzeknop melodietjes
Pulsante di selezione melodia
Selector musical
Melodiknapp
Programar o Botão de seleção
Musiikinvalintapainike
Melodivalgknapp
Melodiväljare
Κουμπί Επιλογής Μελωδίας

- Slide the power/volume switch on the hub to ON with low volume ◀▶, or ON with high volume ◀▶▶.
- Slide the mode switch to **Music Only** ♪, **Music and Lights** ♪ or **Music, Lights and Motion** ♪.
- Press the tune select button on the top of the hub to play a song. Press the button again to change the tune. Music plays for up to 20 minutes with each press!
- When you are finished playing with this toy, slide the power/volume switch OFF ○.
- Remove the mobile from the hub and clip to a stroller for on-the-go fun!
- Remove the bolster from an arch or the mat and place under baby for tummy-time fun!
- Glisser le bouton de mise en marche/volume d'umoyeu sur MARCHE à volume faible ◀▶, ou MARCHE à volume fort ◀▶▶.
- Glisser le sélecteur de mode sur **Musique uniquement** ♪, **Musique et Lumières** ♪ ou **Musique, Lumières et Mouvement** ♪.
- Appuyer sur le sélecteur de chanson sur ledessus du moyeu pour jouer une chanson. Appuyer de nouveau sur le bouton pour changer de chanson. Jusqu'à 20 minutes de musique à chaque pression !
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, glisser le bouton de mise en marche/volume sur ARRÊT ○.
- Retirer le mobile du moyeu et l'attacher à une poussette pour jouer partout et tout le temps.
- Retirer le coussin de l'arche ou du tapis et le placer sous bébé pour qu'il joue sur le ventre.
- Stellen Sie den an der elektronischen Einheit befindlichen Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler auf EIN leise ◀▶ oder EIN laut ◀▶▶.
- Stellen Sie den Einstellungsschalter auf eine der folgenden Einstellungen: **Nur Musik** ♪, **Musik und Lichter** ♪ oder **Musik, Lichter und Bewegung** ♪.
- Drücken Sie den Melodie-Auswahlknopf oben auf der elektronischen Einheit, um eine Melodie abzuspielen. Drücken Sie den Knopf noch einmal, um zu einer anderen Melodie zu wechseln. Mit jedem Drücken werden bis zu 20 Minuten Musik aktiviert!
- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler nach dem Spielen auf AUS ○.
- Nehmen Sie das Mobile von der elektronischen Einheit ab, und bringen Sie es für Unterhaltung unterwegs am Buggy an.
- Nehmen Sie die Stütze von einem der Bogen oder von der Decke ab, und benutzen Sie sie als Hilfe zum Spielen in der Bauchlage.
- Zet de aan/uit- en volumeknop van het middenstuk op AAN met laag volume ◀▶ of op AAN met hoog volume ◀▶▶.
- Zet de keuzeknop op **Alleen Muziek** ♪, **Muziek en Lichtjes** ♪ of op **Muziek, Lichtjes en Bewegingen** ♪.
- Druk aan de bovenkant van het middenstuk op de keuzeknop om een melodietje te kiezen. Druk nogmaals om van melodietje te veranderen. Iedere keer dat u drukt, speelt de muziek 20 minuten!
- Zet de aan/uit- en volumeknop op UIT ○ als het product niet wordt gebruikt.
- Verwijder de mobil van het middenstuk en bevestig 'm aan een wandelwagentje voor pret onderweg!
- Verwijder het steunkussentje van de boog of speelmat en leg 'm onder baby voor spelen op de buik!
- Spostare la leva di accensione/volume del mozzo su ON con volume basso ◀▶ o ON con volume alto ◀▶▶.
- Spostare la Leva modalità su **Solo Musica** ♪, **Musica e Luci** ♪ oppure su **Musica, Luci e Movimento** ♪.
- Premere il pulsante di selezione melodia sul mozzo per ascoltare una canzone. Premere di nuovo per cambiare la melodia. La musica dura fino a 20 minuti ogni volta che si preme il tasto!
- Una volta terminato il gioco, spostare la leva di accensione/volume su OFF ○.
- Rimuovere la giostrina dal mozzo e agganciarla al passeggino per tanto divertimento in movimento!
- Rimuovere il supporto da un arco oppure dal tappetino e posizionarli sotto il bambino per divertenti giochi a pancia in giù!
- Poner el interruptor de encendido/volumen situado en la cúpula del móvil en la posición de encendido con volumen bajo ◀▶ o encendido con volumen alto ◀▶▶.
- Poner el selector de opción en una de estas posiciones: **solo música** ♪, **música y luces** ♪ o **música, luces y movimiento** ♪.
- Apretar el selector musical situado en lo alto de la cúpula para que suene una melodía. Volver a pulsarlo para cambiar de melodía. ¡Cada vez que se pulsa el selector, suena música durante 20 minutos!
- Recomendamos apagar el juguete ○ al terminar de jugar.
- Desmontar el móvil de la cúpula y engancharlo en el cochecito para llevarse la diversión de paseo.
- Desmontar el cojín del arco o de la mantita y colocarlo debajo del bebé para que juegue boca abajo.
- Stil afbryder/lydstyrkeknappen på navet på tændt med lav styrke ◀▶ eller tændt med høj styrke ◀▶▶.
- Stil funktionsknappen på **Kun musik** ♪, **Musik og lys** ♪ eller **Musik, lys og bevægelse** ♪.
- Tryk på melodiknappen oven på navet for at høre en sang. Tryk på knappen igen for at skifte melodi. Musikken spiller i op til 20 minutter for hvert tryk!
- Når barnet er færdig med at lege, skal du stille afbryder/lydstyrkeknappen på slukket ○.
- Tag uroen af navet, og sæt den fast på klappvognen, når I skal på tur!
- Tag støttepuden af buen eller tæppet, og anbring den under barnet, når dets skal lege på maven!

- Fazer deslizar o interruptor de ligação/volume no eixo para LIGADO com volume baixo ◀, ou LIGADO com volume alto ▶.
- Mover o interruptor de modo para **Apenas Música** ♪, **Música e Luzes** ♪ ou **Música, Luzes e Movimento** ♪.
- Pressionar o botão de seleção na parte de cima do eixo para tocar uma canção. Pressionar o botão novamente para mudar a canção. A música toca durante cerca de 20 minutos cada vez que se pressiona o botão!
- Quando a brincadeira terminar, desligar o interruptor de ligação/volume ○.
- Retirar o móvel do eixo e prendê-lo a um carrinho para transportar para todo o lado!
- Retirar o apoio de peito de um dos arcos ou damantina e colocá-lo sob o bebé para brincar de brucos!
- Valitse keskiön virtakytkimestä/äänenvoimakkuussäätimestä joko hiljaiselt ▶ tai voimakkaat äänet ▶.
- Valitse käyttöapavalitsimella joko **vain musiikki** ♪, **musiikki ja valot** ♪ tai **musiikki, valot ja liike** ♪.
- Soita sävelmä painamalla keskiön päällä olevaa musiikinvaihtopainiketta. Vaihda sävelmää painamalla painiketta uudelleen. Musiikki soi jopa 20 minuuttia yhdellä painalluksella.
- Katkaise virta käytön jälkeen liu'uttamalla virtakytkin/äänenvoimakkuussäädin asentoon ○.
- Voit irrottaa mobilen keskiöstä ja napsauttaa sen kiinni rattaisiin!
- Voit irrottaa tynyn kaaresta tai alustasta ja asettaa vauvan alle, kun hän leikkii vatsallaan!
- Skyv den kombinerte av/på- og volumbryteren på toppfestet til på med lavt volum ▶ eller på med høyt volum ▶.
- Skyv modusbryteren til **Bare musikk** ♪, **Musikk og lys** ♪ eller **Musikk, lys og bevegelse** ♪.
- Trykk på melodivalgknappen øverst på toppfestet for å spille en melodi. Trykk på knappen igjen for å skifte melodi. Musikken spiller i opptil 20 minutter for hver gang du trykker!
- Når barnet er ferdig med å leke, skyver du på/av- og volumbryteren av ○.
- Fjern uroen fra toppfestet og fest den på en barnevogn, så kan barnet fortsatt ha glede av leken!
- Fjern tøyfisk fra buen eller teppeet og plasser den ved siden av babyen når den skal ligge på magen å leke!
- Dra strömbrytaren/volymkontrollen på mobilnavet till PÅ med låg volym ▶ eller PÅ med hög volym ▶.
- Dra lägesomkopplaren till **Endast musik**, **Musik och ljus** ♪ eller **Musik, ljus och rörelser** ♪.
- Tryck på melodiväljarknappen, högst upp på navet för att spela upp en melodi. Tryck på knappen igen för att byta melodi. Musiken spelar i upp till 20 minuter varje gång du trycker!
- När du har lekt klart med leksaken, drar du strömbrytaren/volymkontrollen till AV ○.
- Lossa mobilen från navet och häng den i sittvagnen så har babyn kul när ni är ute och går!
- Ta bort kudden från bagen eller lekmatan och lägg den under babyn, så kan hon eller han leka på magen!
- Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου του άξονα περιστροφής στο ανοιχτό με χαμηλή ένταση ήχου ▶ ή στο ανοιχτό με υψηλή ένταση ήχου ▶.
- Μετακινήστε το διακόπτη τρόπου λειτουργίας σε μία από τις 3 θέσεις: **Μόνο Μουσική** ♪ **Μουσική & Φώτα** ♪ **2 ή Μουσική, Φώτα & Κίνηση** ♪.
- Πατήστε το κουμπί επιλογής μουσικής για να ακούσετε μία μελωδία. Πατήστε ξανά το κουμπί για να αλλάξετε μελωδία. Η μουσική παίζει έως και 20 λεπτά!
- Όταν τελειώσετε το παιχνίδι μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο ΚΛΕΙΣΤΟ ○.
- Αφαιρέστε το περιστρεφόμενο από τον άξονα και προσαρμόστε το στο καρότσι για να το παίρνετε μαζί σας παντού!
- Αφαιρέστε το μαξιλαράκι από το τοξοειδές κομμάτι ή από το πάπλωμα και τοποθετήστε το κάτω από το μωρό για να παίξει μπρούμυτα!

Care Entretien Pflege Onderhoud Manutenzione Limpieza y mantenimiento Vedligeholdelse Manutenção Hoito Vedlikehold Skötsel Φροντίδα

Mat and Bolster

- Wash in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry low.

Arches, Hub, Mobile, Mirror and Toys

- Wipe the surface with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not use bleach.
- Do not immerse hub.

Tapis et Coussin

- Laver à l'eau froide à cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Sécher en machine à basse température.

Arches, Moyeu, Mobile, Miroir et Jouets

- Nettoyer la surface avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- Ne pas immerger le moyeu.

Decke und Stütze

- In kaltem Wasser im Schonwaschgang waschen. Keine Bleichmittel verwenden. Bei niedriger Temperatur trocknen.

Bogen, elektronische Einheit, Mobile, Spiegel und Spielzeuge

- Die Oberflächen zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Keine Bleichmittel verwenden.
- Die elektronische Einheit nicht in Wasser tauchen.

Speelmat en steunkussentje

- Waszen in koud water en op laag toerental. Geen bleekmiddel gebruiken. Drogen in wasdroger op lage temperatuur.

Bogen, middenstuk, mobiel, spiegel en speelgoed

- De buitenkant kan worden schoongeveegd met een schoon doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Geen bleekmiddel gebruiken.
- Het middenstuk niet in water onderdompelen.

Tappetino e Supporto

- Lavare in lavatrice in acqua fredda e con ciclo delicato. Non candeggiare. Asciugatura per capi delicati.

Archi, mozzo, giostrina, specchietto e giocattoli

- Passare la superficie con un panno umido pulito e sapone neutro. Non candeggiare.
- Non immergere il mozzo.

Manita y cojín

- Lavarlos en agua fría, en un programa para ropa delicada y sin usar lejía. Secarlos en la secadora, a baja temperatura.

Arcos, cúpula, móvil, espejito y juguetes colgantes

- Limpiar la superficie pasándoles un paño humedecido con agua y jabón neutro. No usar lejía.
- No sumergir la cúpula.

Tæppe og støttepude

- Vaskes på et skåneprogram ved lav temperatur. Brug ikke blegemiddel. Tørretumbles på lav varme.

Buer, nav, uro, spejl og legetøj

- Tør overfladen med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand. Brug ikke blegemiddel.
- Navet må ikke nedsænkes i vand.

Mantinha e apoio

- Lavar em água fria, num ciclo suave. Não usar soluções branqueadoras (lixívia). Secar na máquina a baixas temperaturas.

Arcos, eixo, móbil, espelho e brinquedos

- Limpar a superfície com um pano limpo humedecido num sabão suave e água. Não usar soluções branqueadoras (lixívia).
- Não mergulhar o eixo na água.

Alusta ja tyyny

- Pese viileässä vedessä hienopesuohjelmalla. Älä käytä valkaisuainetta. Rumpukuivaus matalassa lämpötilassa.

Kaaret, keskiö, mobile, peili ja lelut

- Pyyhi pinta miedolla pesuaineliuksella kostutetulla pyyhkeellä. Älä käytä valkaisuainetta.
- Älä upota keskiötä veteen.

Teppe og tøyfisk

- Maskinvaskes i kaldt vann på finvask. Ikke bruk blekemiddel. Kan tørkes i trommel på svak varme.

Buer, toppfeste, uro, speil og leker

- Tørk av overflaten med en ren klut oppvridd i mildtsåpevann. Ikke bruk blekemidler.
- Dypp aldri navet ned i vann.

Lekmatta och kudde

- Tvätta i maskin på låg temperatur med skonsamt tvättprogram. Använd inte blekmedel. Torktumla på låg värme.

Bågar, nav, mobil, spegel och leksaker

- Torka av ytan med en ren trasa fuktad med mild tvålösning. Använd inte blekmedel.
- Sänk inte ned mobilnavet i vatten.

Πάπλωμα & Μαξιλάρι

- Πλύνετε σε κρύο νερό και στο πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Στεγνώστε στο στεγνωτήριο σε χαμηλή θερμοκρασία.

Τοξοειδή Κορμάτια, Άξονας Περιστροφής, Καθρεφτάκι και Παιχνίδια

- Σκουπίστε την επιφάνειά τους με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό.
- Μη βυθίζετε τον άξονα περιστροφής σε νερό.